



JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME  
PROGRAMA MONITORIZASAUN BA SISTEMA JUDISIÁRIU

**Sumáriu Kazu**

**Tribunál Distritál Dili**

**Jullu 2019**

**Afirmasaun:** Sumáriu Kazu tuirmai ne'e deskreve faktu sira no prosesu iha tribunál tuir JSMP nia monitorizasaun independente, no deklarasaun ne'ebé parte sira fó iha tribunál nia laran. Informasaun ne'e la reprezenta JSMP nia hanoin hanesan instituisaun ida.

JSMP kondena maka'as forma violénsia hotu-hotu, liuliu hasoru fetu no ema vulneravel. JSMP afirma la iha justifikasaun ba kualkér violénsia hasoru fetu.

**A. Sumáriu prosesu julgamentu kazu iha Tribunál Distritál Dili**

**1. Totál kazu ne'ebé JSMP monitoriza: 25**

Artigu	Tipu kazu	Númeru
Artigu 145 Kódigu Penál (KP), konjuga ho artigu 2, 3, no 35(b) no 36 (LKVD)	Ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika no tipu ilísitu sira kona-ba violénsia doméstika	14
Artigu 154 (KP) konjuga ho artigu 2, 3, no 35(a) no 36 (LKVD)	Maus tratus ba kónjuje ho natureza violénsia doméstika no tipu ilísitu sira kona-ba violénsia doméstika	3
Artigu 155 (KP) konjuga ho artigu 2, 3, no 35(a) no 36 (LKVD)	Maus tratus ba menór ho natureza violénsia doméstika no tipu ilísitu sira kona-ba violénsia doméstika	1
Artigu 171 KP	Koasaun seksuál	1
Artigu 177(2)&182(a)KP no konjuga ho artigu 1 (2.b) no artigu 2 (2.1) artigu 20 husi Lei Nú. 5/2017	Abuzu seksuál ba menór ho agravasaun no arma brankas	1
Artigu 177(a) KP	Abuzu seksuál ba menór	1
Artigu 226(1) KP	Subtrasaun ba menór	1
Artigu 260(1) KP	Danu ho violénsia	1

Rua Rua Beco Lakateu, Aldeia Manu fuik,  
Suku Colmera, Administrativu Vera Cruz  
Dili Timor Leste  
PoBox: 275

Telefone: 3323883 | 77257466

[www.jsmp.tl](http://www.jsmp.tl)

[info@jsmp.tl](mailto:info@jsmp.tl)

Facebook: [www.facebook.com/timorleste.jsmp](https://www.facebook.com/timorleste.jsmp)

Twitter: @JSMPtl

Artigu 316 KP	Pekulatu ho uzu	1
Artigu 139 KP	Omisídiu simples	1
<b>Totál</b>		<b>25</b>

**2. Totál desizaun ne'ebé JSMP monitoriza : 20**

<b>Tipu desizaun</b>	<b>Númeru</b>
Pena prizaun (Artigu 66 KP)	2
Suspensaun ba prizaun nia ezekusaun (Artigu 68 KP)	9
Suspensaun ba prizaun nia ezekusaun (Artigu 68 KP) ho regra ba konduta (artigu 70(g) KP)	2
Pena multa (Artigu 75 KP)	4
Absolve	3
<b>Totál</b>	<b>20</b>

**3. Totál kazu sira ne'ebé adia tuir JSMP monitorizasaun : 2**

<b>Razaun adiamentu</b>	<b>Númeru</b>
Arguidu la marka prezensa	2
<b>Totál</b>	<b>2</b>

**4. Total kazu sira ne'ebé kontinua prosesu tuir JSMP nia monitorizasaun: 3**

**B. Deskrisaun sumáriu julgamentu ba desizaun kazu sira**

**1. Krime subtrasaun ba menór**

Nú. Prosesu : 0349/18.PDDIL  
 Kompozisaun Tribunál : Singulár  
 Juis : Dr. Xavier Vítór  
 Prokurador : Dr. Reinato Bere Nahac  
 Defeza : Dr. Germano Ramos Guterres  
 Desizaun : Absolve

Iha 01 Jullu 2019, Tribunál Distrital Dili prezide julgamentu leitura sentensa ba krime subtrasaun ba menór ne'ebé envolve arguidu FdJ, CdS no arguida MS hasoru lezada NdS ho tinan 6 no CP ho tinan 8 nu'udar arguidu no arguida sira nia subriña, iha Distritu Aileu.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Iha 22 Agostu 2018, iha oras tuku 12:30 meiodia, arguida no arguidu sira ba iha lezada sira nia inan-aman nia uma iha Aileu hodi husu lisensa atu lori lezada sira ba halimar ho sira nia avo fetu husi sira nia aman iha Dili. Arguidu no arguida sira promete katak depoisde semana ida sei lori fila lezada sira ba Aileu.

Maibé to'o loron ne'ebé promete ona, arguida no arguidu sira la lori fila lezada sira ba Aileu, nune'e lezada sira nia inan haruka lezada sira nia avo (LM) tu'un mai Dili atu foti lezada sira. Bainhira LM ba iha arguida no arguidu sira nia uma iha Dili no husu atu lori fila lezada sira, arguidu no arguida sira la fó lezada sira fila ho razaun atu muda lezada sira eskola iha Dili. Arguida no arguidu sira ba foti lezada sira tanba deit rona informasaun katak lezada sira nia inan hola ona mane seluk no agora dadaun grávida. Enkuantu lezada sira nia aman serbisu hela iha *Scotland*.

Prokuradór akuza arguida no arguidu sira kontra artigu 226(1) KP kona-ba subtrasaun ba menór ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa.

### **Produsaun ba prova sira**

Iha deklarasaun, arguida no arguidu sira konfesa parsialmente katak sira ba duni iha Aileu atu rezolve problema ho lezada sira nia inan tanba lezada sira nia inan hola ona mane seluk bainhira lezada sira nia aman serbisu iha *Scotland*. Aleinde ne'e, arguida no arguidu sira mós rekuza katak sira mak husu lisensa atu lori lezada sira ne'e tu'un Dili, maibé lezada sira rasik mak tanis no hakarak vizita sira nia avo fetu iha Dili.

Entretantu iha 26 Agostu 2018, arguida no arguidu sira deklara katak iha momentu ne'ebá arguida MS mak lori uluk lezada CP fila ba Aileu tanba lezada atu tama ona eskola maibé lezada NdS lakohi atu fila tanba hakarak hela hamutuk ho nia avo iha Dili.

Maibé liu tiha loron ida, lezada sira nia avo LM husi Aileu tun Dili atu lori lezada NdS fila fali ba Aileu maibé tanba lezada NdS lakohi atu fila nune'e arguida no arguidu sira mós la hatan atu LM lori fila lezada NdS.

Iha parte seluk, lezada CP deklara katak arguida MS mak lori nia fila ba Aileu no to'o iha ne'ebá arguida fila kedas. Entretantu lezada NdS deklara katak nia avo fetu LM atu lori nia fila ba iha Aileu, maibé nia rasik mak lakohi fila no hakarak hela ho nia avo fetu iha Dili tanba nia kontente hela ho nia avo fetu ne'ebé hadomi liu lezada kompara ho ninia inan ne'ebé sempre baku no agora dadaun lezada NdS hela ho nia avo ne'e hodi eskola.

Testemuña LM nu'udar lezada sira nia avo fetu husi lezada sira nia inan depoimenta katak nia tun Dili no atu lori fila lezada NdS ba Aileu atu tau nia naran iha eskola, maibé arguidu CdS la autoriza atu lori fila lezada NdS no dehan ba testemuña katak tinan ne'e, lezada para lai eskola. Antes fila, testemuña mós fó osan US\$10.00 ba lezada NdS.

## **Alegasaun finál**

Prokuradór argumenta katak arguida no arguidu sira rejetea faktu balun iha akuzasaun katak sira la obriga lori lezada sira maibé lezada sira rasik mak tanis no hakarak tuir arguida no arguidu sira mai Dili no lakohi ona atu fila ba Aileu. Mezmu nune'e, prokuradór mantein nia akuzasaun ho konsiderasaun katak lezada sira seidauk iha kapasidade atu hili saida mak di'ak ba sira nia-an no labarik sira ne'ebé sei idade menóridade tenke hela hamutuk ho sira nia inan tanba sira nia aman serbisu hela iha *Skotland*. Tanba ne'e, husu ba tribunál atu kondena arguida no arguidu sira ho pena prizaun fulan neen suspende ba tinan ida.

Entretantu defeza husu ba tribunál atu absolve arguidu sira husi krime ne'e tanba hahalok husi arguida no arguidu sira nian la priense rekezitu sira husi krime substrasaun ba menór. Arguidu no arguida sira la bandu lezada sira fila ba Aileu maibé lezada sira rasik mak lakohi atu fila. Pior liu, lezada NdS deside lakohi fila ba hela ho nia inan tanba antes ne'e lezada sempre hetan violénsia husi ninia inan.

## **Desizaun**

Tribunál prova katak arguida no arguidu sira ba iha Aileu atu rezolve problema tanba lezada sira nia inan hola ona mane seluk no grávida ona bainhira lezada sira nia aman serbisu hela iha *Skotland*. Aleinde ne'e, tribunál mós hetan faktu foun katak lezada sira rasik mak halai tuir arguidu no arguida sira mai Dili atu vizita sira nia avo feto no mós lezada NdS rasik lakohi fila ba nia inan tanba kontente liu hela ho sira nia avo feto. Bazeia ba faktu sira ne'e, tribunál absolve arguidu sira husi krime ne'e.

## **2. Krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika**

Nú. Prosesu : 0042/19.DINFT  
Kompozisaun Tribunál : Singulár  
Juis : Dr. António Helder Viana do Carmo  
Prokuradór : Dr. Nelson de Carvalho  
Defeza : Dra. Agostinha de Oliveira  
Desizaun : Pena prizaun fulan 4 suspende ba tinan 1

Iha 02 Jullu 2019, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu JM hasoru nia feen, iha Distritu Dili.

## **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 25 Fevereiru 2019, meiodia, arguidu basa dala rua iha lezada nia hasan karuk no loos. Lezada ne'ebé sente moras, tata fali arguidu nia ain-tuur sorin karuk to'o mean. Lezada ba halo tratamentu iha PRADET.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa no konjuga ho artigu 2, 3(a), 35(b) no 36 LKVD.

### **Produsaun ba prova sira**

Iha julgamentu, arguidu deklara katak lezada mak dudu no tata uluk arguidu nia ain-tuur. Tanba ne'e mak halo arguidu dudu monu lezada no basa dala rua iha lezada nia hasan. Maibe arguidu arrepende ninia hahalok ne'e, di'ak malu ona ho lezada no foin primeiravés hatan iha tribunál.

Entretantu lezada kontinua konfirma faktu sira iha akuzasaun no deklara katak arguidu fila ba uma ho kondisaun lanu no halo agresaun hasoru lezada. Lezada mós konfirma deklarasaun arguida nian katak depoisde akontesimentu sira di'ak malu no to'o agora arguidu la baku tan ona lezada.

### **Alegasaun final**

Prokuradór konsidera arguidu provadu komete krime tuir faktu sira iha akuzasaun. Maski arguidu arrepende ona ninia hahalok no di'ak malu ona ho lezada, tribunál tenke kondena arguidu atu asegura arguidu la repete ninia hahalok ne'e iha futuro. Tanba ne'e, husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun maibe suspende ninia ezekusaun.

Enkuantu defeza husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena ne'ebé justu tanba arguidu arrepende ona ninia hahalok no primeiravés hatan iha tribunál, nune'e husu atu kondena arguidu ho pena ne'ebé justu.

### **Desizaun**

Tribunál konsidera katak arguidu provadu komete krime hasoru lezada. Bazeia ba prova sira no konsidera sirkunstánsia atenuante sira hanesan arguidu arrepende, foin primeiravés mai hatan iha tribunál no di'ak malu ona ho lezada, tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun fulan haat suspende ba tinan ida.

### **3. Krime ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika**

Nú. Prosesu	: 0727/18. DICMR
Kompozisaun Tribunál	: Singulár
Juis	: Dra. Ana Paula Fonseca
Prokuradór	: Dr. Pedro Baptista
Defeza	: Dr. Jonas Henrique da Costa
Desizaun	: Pena prizaun tinan 2 suspende ba tinan 3 ho regra ba konduta

Iha 03 Jullu 2019, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia domestiká ne'ebé envolve arguidu IMS hasoru nia feen, iha Distritu Dili.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 10 Dezembru 2018, iha oras tuku 02:00 madrugada, arguidu fila ba uma ho kondisaun lanu no la hetan lezada iha uma. Nune'e, arguidu buka lezada iha lezada nia

tian nia uma ne'ebé viziñu ho sira. Iha ne'ebá arguidu rona katak lezada toba hela iha uma laran. Arguidu mós tama ba bolu lezada iha kuartu-laran no haruka fila ba uma. Tuir dalan lezada hirus arguidu tanba lanu no tuku dala ida iha arguidu nia kabaas sorin karuk. Arguidu fila no tuku maka'as dala ida iha lezada nia matan sorin karuk rezulta metan no bubu.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa no konjuga ho artigu 2, 3(a), 35(b) no 36 LKVD.

### **Produsaun ba prova sira**

Iha julgamentu, arguidu hili direitu nonook, mezmú nune'e lezada kontinua konfirma faktu sira iha akuzasaun no deklarata katak perdua ona arguidu no sira nafatin moris hamutuk hanesan feen ho la'en to'o agora.

### **Alegasaun finál**

Prokuradór haktuir katak mezmú arguidu hili direitu nonook maibé lezada kontinua konfirma faktu sira iha akuzasaun. Nune'e atu halo prevensaun iha futuru atu arguidu la repete tan ninia hahalok hasoru lezada, husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun tinan ida fulan neen suspende ba tinan ida.

Enkuantu defeza husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena ne'ebé justu ho konsiderasaun katak arguidu arrepende ona ninia hahalok, la baku ona lezada no moris nafatin hanesan feen ho la'en.

### **Desizaun**

Depoizde tetu ba faktu sira hotu, tribunál prova katak arguidu tuku maka'as dala ida iha lezada nia matan. Bazeia ba faktu provadu ne'e no tetu mós ba sirkunstánsia atenuante sira hanesan arguidu arrepende ona ninia hahalok no la baku tan ona lezada, tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan rua suspende ba tinan tolu no aplika regra ba konduta atu arguidu apresenta-an periodikamente fulan ida dala ida durante tinan ida fulan sia iha tribunál. Tribunál mós kondena arguidu selu kustu judisiál US\$ 40.00.

## **4. Krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika**

Nú. Prosesu	: 0258/18.DICMR
Kompozisaun Tribunál	: Singulár
Juis	: Dra. Ana Paula Fonseca
Prokuradór	: Dr. Pedro Baptista
Defeza	: Dr. Jonas Henrique da Costa
Desizaun	: Pena multa US\$120.00

Iha 03 Jullu 2019, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstiká ne'ebé envolve arguidu TM hasoru nia feen, iha Distritu Dili.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 16 Novembru 2018, iha oras tuku 13:00 meiodia, arguidu buka nia osan sentavu US\$0.50 ne'ebé lakon husi nia kalsa bolsu. Arguidu buka osan ne'e la hetan no duun lezada maka foti osan ne'e maibé lezada hatan katak nia la foti osan ne'e. Ho nune'e, arguidu foti eskeru (*gas*) no tuda kona iha lezada iha kabaas parte loos no kontinua foti sinelus tuda lezada nia kotuk laran. Lezada la satisfas no foti *rice cooker* no tuda kona arguidu nia oin. Arguidu mós foti ai-dila fuan ida no tuda kona iha lezada nia kotuk laran. Lezada ba keixa iha Eskuadra Polísia Aimutin.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa no konjuga ho artigu 2, 3(a), 35(b) no 36 LKVD.

### **Produsaun ba prova sira**

Iha julgamentu, arguidu konfesa faktu hotu iha akuzasaun no deklarata katak arrepende ninia hahalok. Arguidu mós promete perante tribunál katak sei la baku tan ona lezada.

Nune'e mós lezada kontinua konfirma faktu hotu iha akuzasaun no deklarata katak depoisde akontesimentu, arguidu di'ak malu fali ho lezada no la baku tan ona lezada to'o agora.

### **Alegasaun finál**

Prokuradór haktuir katak arguidu halo duni agresaun hasoru lezada bazeia ba arguidu nia konfiksaun no lezada nia deklarasaun. Arguidu mós arrepende ona ninia hahalok no di'ak malu ona ho lezada. Mezmu nune'e atu halo prevensaun iha futuru, husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun fulan neen suspende ba tinan ida.

Enkuantu, defeza husu ba tribunál atu aplika pena ne'ebé adekua tanba arguidu foin primeiravés komete violénsia hasoru lezada, arrepende ona ninia hahalok no kontinua moris hamutuk ho lezada nu'udar feen-la'en.

### **Desizaun**

Tribunál prova katak arguidu lori eskeru (*gas*) tuda kona iha kabaas parte loos, foti sinelus no aidila fuan tuda lezada nia kotuk laran. Tribunál mós prova katak arguidu arrepende ona ninia hahalok, foin primeiravés mai hatan iha tribunál, di'ak malu ona ho lezada no nafatin moris hanesan feen ho la'en. Bazeia ba prova sira ne'e, tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena multa US\$120.00 ne'ebé sei selu gradualmente kada loron US\$2.00 durante loron 60.

## **5. Krime maus trátus ba kónjuje**

Nú. Prosesu	: 0396/16.PDDIL
Kompozisaun Tribunál	: Koletivu
Juis	: Dr. António do Carmo, Dra. Maria Solana da C. Fernandes no Dr. Ivan José S.P. Antonino Gonçalves
Prokuradór	: Dr. Jacinto Babo Soares
Defeza	: Dr. Miquel Faria
Desizaun	: Pena prizaun tinan 3 suspende ba tinan 5

Iha 08 Jullu 2019, Tribunál Distritál Dili hala'o julgamentu leitura akordaun ba krime maus tratus ba kónjuje ne'ebé envolve arguidu JdC hasoru nia feen, iha Distritu Dili.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak desde arguidu ho lezada moris hamutuk hanesan feen ho la'en, arguidu sempre halo agresaun hasoru lezada. Iha 05 Dezembru 2016, iha oras tuku 18:00 kalan, arguidu tuku lezada nia ulun dala rua no tebe dala rua iha lezada nia kidan besik kanotak. Aleinde ne'e, iha data akontesimentu ne'ebé lezada la lembra ona, arguidu husu atu hola tan fetu seluk maibé lezada la aseita. Ho nune'e arguidu tuku lezada nia matan fukun dala ida rezulta kanek no ran sai barak.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 154 KP kona-ba maus tratus ba kónjuje ho moldura penál tinan 2 to'o tinan 6 no kónjuga ho artigu 2, 3(a), 35(a) no 36 LKVD.

### **Produsaun ba prova sira**

Iha julgamentu, arguidu rejenta faktu balun iha akuzasaun katak arguidu la tuku lezada nia ulun no la tebe lezada nia kidan besik kanotak. Maibé arguidu tuku dala ida de'it iha lezada nia kidan tanba lezada la hatan bainhira arguidu husu ba lezada atu hola tan fetu ki'ik.

Enkuantu lezada kontinua konfirma faktu hotu iha akuzasaun no deklarata katak arguidu hanesan ema ne'ebé violentu no sempre baku lezada nune'e depoisde akontesimentu ne'e arguidu ho lezada fahe malu ona durante tinan tolu. Lezada mós dehan katak nia la perdua arguidu tanba arguida nia hahalok ne'e halo lezada laran moras.

### **Alegasaun finál**

Prokuradór konsidera arguidu komete faktu sira hotu iha akuzasaun no sempre halo agresaun hasoru lezada bazeia ba lezada nia deklarasaun. Nune'e mezmua arguidu nega ba faktu balun, maibé husi lezada nia espresaun bele nota katak faktu ne'e akontese duni no arguidu sempre trata lezada la ho dignu inklui husik hela lezada ho nia oan na'in tolu durante tinan tolu ona. Tanba ne'e, husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pana efetivu tinan lima.



Enkuantu defeza husu ba tribunál atu fó apresiasaun ba deklarasaun arguidu nian katak durante sira moris hamutuk arguidu nunka halo agresaun hasoru lezada. Arguidu husu duni lezada atu hola tan feto ki'ik no arguidu rekoñese tuku dala ida iha lezada nia kidan. Maibé arguidu arrepende ona ninia hahalok no foin premeiravés hatan iha tribunál, tanba ne'e husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena ne'ebé justu.

### **Desizaun**

Tribunál prova katak arguidu tuku lezada nia ulun dala rua no tebe dala rua iha lezada nia kidan besik kanotak. Tribunal mós prova katak iha data ne'ebé la lembra ona, arguidu tuku lezada nia matan fukun dala ida rezulta kanek no ran sai barak. Nune'e mós tribunál prova katak arguidu no lezada fahe malu ona durante tinan tolu no arguidu mós la sustenta nia oan na'in tolu. Bazeia ba faktu provadu no konsiderasaun sira hotu, tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan tolu suspende ba tinan lima.

### **6. Krime danu ho violénsia**

Nú. Prosesu	: 0908/11/PDDIL
Kompozisaun Tribunál	: Koletivu
Juis	: Dra. Maria Modesta, Dra. Francisca Cabral no Dr. José M. de Araujó
Prokuradór	: Dr. Renato Bere Nahak
Defeza	: Dra. Marcia Sarmento
Desizaun	: Absolve

Iha 08 Jullu 2019, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura sentensa ba krime danu ho violénsia ne'ebé envolve arguidu Luis Santos Sequeira hasoru lezadu Roberto Freitas, iha Distritu Likisá.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 28 Setembru 2011, iha oras tuku 09:00 dadeer, arguidu tama ba lezada nia uma no estraga tiha sasan dapur nian hafoin arguidu riba lezadu ba rai. Arguidu nia hahalok rezulta lezadu nia sasan dapur aat hotu no halo lezadu sente moras no bubu iha isin lolon.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 260(1) KP kona-ba danu ho violénsia ho moldura penál tinan 4 to'o tinan 12 prizaun.

### **Produsaun ba prova sira**

Iha prosesu julgamentu arguidu rejetea faktu sira no deklarata katak momentu ne'ebá arguidu nia maun (Jacinto Soares) mak haruka arguidu tula ba iha lezadu nia uma. To'o iha lezadu nia uma, arguidu nia maun mak tama ba lezadu nia uma laran enkuantu arguidu hein iha motor leten. Arguidu rona duni kalen tarutu hanesan ema tuda maibé arguidu la hatene kona-ba lezadu nia

sasan iha uma-laran rahun. Arguidu ho nia maun ba lezadu nia uma tanba lezadu duun arguidu ho nia maun sira buan. Enkuantu tribunál la rona lezadu nia depoimentu tanba lezadu mate ona.

Iha parte seluk, testemuña Domingos Soares nu'udár arguidu nia primu hateten katak la'os arguidu mak halo rahun lezadu nia sasan maibé arguidu nia maun tanba testemuña rasik mak hamutuk ho arguidu nia maun ba iha lezadu nia uma no halo rahun lezadu nia sasan tanba lezadu duun sira buan.

### **Alegasaun final**

Prokuradór konsidera arguidu la provadu komete krime danu ho violénsia hanesan estraga lezadu nia sasan no riba lezadu ba rai. Tanba ne'e, husu ba tribunál atu absolve arguidu hosi krime ne'e.

Defeza mós konkorda ho alegasaun prokuradór nian tanba laiha prova ruma ne'ebé mak hatudu katak arguidu mak estraga lezadu nia sasan no riba lezadu ba rai.

### **Desizaun**

Depoizde rona faktu sira hotu, tribunál konsidera arguidu la prova halo rahun lezadu nia sasan inklui riba lezadu ba rai maibé arguidu nia maun mak ba iha lezadu nia uma no estraga lezadu nia sasan no riba lezadu ba rai. Ho nune'e, tribunál absolve arguidu hosi krime ne'e.

### **7. Krime maus tratus ba kónjuje**

Nú. Prosesu : 0227/14.PDOEC  
Kompozisaun Tribunál : Koletivu  
Juis : Dra. Edite Palmira, Dra. Sribuana da Costa no  
Dra. Jumiaty Freitas  
Prokuradór : Dr. Bartolomeu de Araújo  
Defeza : Dr. Eustaque Guterres  
Desizaun : Pena prizaun tinan 2 suspende ba tinan 3

Iha 12 Jullu 2019, Tribunál Distrital Dili prezide julgamentu leitura sentensa ba krime maus tratus ba kónjuje ne'ebé envolve arguidu FB hasoru nia feen, iha Distritu Dili.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha loron ne'ebé la apura maibé iha fulan-Fevereiru 2014, lezada moras no husu ba arguidu atu lori lezada ba ospital, maibé arguidu lakohi atu lori lezada ba ospital. Iha loron tuir mai, bainhira lezada sente di'ak oituan, lezada husu arguidu razaun lakohi lori lezada ba ospital maibé arguidu fila no basa dala rua iha lezada nia tilun-hun, buti lezada nia kakorok no ka'er lezada nia fuuk hodi dulas ba mai. Husi akontesimentu ne'e, lezada deside lori sira nia oan na'in rua ba hela tiha ho lezada iha nia inan-aman iha Oekusi. Liu tiha fulan balun, iha tinan hanesan, arguidu ba husu deskulpa fali ba lezada no lori fila lezada ho oan sira mai Dili.

Iha 13 Juñu 2014, arguidu ho lezada inklui sira nia oan ba partisipa seremónia hadeer aifunan nian iha família balun nia uma no iha ne'ebá arguidu hemu tua to'o lanu. Bainhira fila arguidu ho lezada diskute malu no arguidu tebe dala ida iha lezada nia kabun, tebe dala ida iha hirus-matan, tebe dala ida iha kidan, tebe dala ida iha liman sorin karuk no buti iha kakorok to'o lezada monu ba rai.

Arguidu nia hahalok sira ne'e halo lezada hetan moras iha kabun, tilun-hun, hirus-matan, kidan no iha liman sorin karuk no kakorok hetan bubu.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 154 KP kona-ba maus tratus ba kónjuje ho moldura penál tinan 2 to'o tinan 6 prizaun no konjuga ho artigu 2, 3(a) 35(a) no 36 LKVD.

### **Produsaun ba prova sira**

Iha julgamentu, arguidu editál (la hetan arguidu nia paradeiru nune'e tribunál la notifika) enkuantu lezada kontinua konfirma faktu sira iha akuzasaun no deklara katak durante sira moris hamutuk arguidu sempre halo agresaun hasoru lezada. Arguidu nia hahalok ne'e halo lezada la augenta ona moris hamutuk ho arguidu nune'e lezada deside hases-an husi arguidu no ba moris hamutuk ho nia inan-aman.

### **Alegasaun finál**

Prokuradór konsidera maski arguidu editál maibé lezada rasik konfirma ho akuzasaun no deklara katak arguidu sempre halo agresaun hasoru lezada maibé lezada mak foin hato'o keixa. Tanba ne'e, husu ba tribunál atu bele aplika pena prizaun tinan tolu suspende ba tinan haat. Enkuantu parte defeza husu justisa ba arguidu tanba arguidu rasik editál.

### **Desizaun**

Depoide avalia faktu ne'ebé prodús iha julgamentu, tribunál prova arguidu baku lezada iha tilun-hun, buti kakorok no dulas ba mai lezada nia fuuk. Aleinde ne'e, tribunál mós prova katak arguidu tebe dala ida iha lezada nia kabun, tebe dala ida iha hirus-matan, tebe dala ida iha kidan, tebe dala ida iha liman sorin karuk no buti iha kakorok to'o lezada monu ba rai. Bazeia ba prova sira ne'e no tetu mós sirkunstánsia sira hotu, tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan rua suspende ba tinan tolu.

## **8. Krime abuzu seksuál ba menór**

Nú. Prosesu	: 0187/18.DINFT
Kompozisaun tribunál	: Koletivu
Juis	: Dra. Ana Paula Fonseca, Dr. Eusébio Xavier Vitor no Dr. Yudi Pamukas
Prokuradór	: Dra. Benvinda da Costa do Rosario
Defeza	: Dr. Humberto Alves
Desizaun	: Pena prizaun tinan 15

Iha 15 Jullu 2019, Tribunál Distrital Dili prezide julgamentu leitura akordaun ba krime abuzu seksuál ba menór ne'ebé envolve arguidu FdS hasoru lezada AFS ho tinan 13, nu'udar viziñu iha Distritu Dili.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokurador akuza katak iha 28 Dezembru 2018, iha tuku 22:00 lokraik, arguidu bolu lezada ba nia uma no komete abuzu seksuál hasoru lezada rezulta ran sai maka'as. Lezada hakilar maibé arguidu buti metin lezada nia ibun no si'ak lezada. Depoisde arguidu remata halo relasaun seksuál, lezada la'o tama ba lezada nia uma laran. Bainhira la'o tama uma laran ne'e, lezada hasoru nia inan (CS) ne'ebé la'o tuir kedan lezada ba kuartu laran no haree lezada nia roupa laran mesak ho ran. Haree ida ne'e, CS husu kedas ba lezada no lezada hatan katak arguidu mak viola nia.

Rona ida ne'e, CS fó hatene ba lezada nia aman no sira ba buka kedas arguidu iha nia uma no husu kona-ba akontesimentu ne'e. Arguidu hatan ba lezada nia inan-aman katak nia mak halo hahalok ne'e tanba nia hakarak hola lezada. Arguidu nia hahalok ne'e halo lezada lakon nia virzen, ta'uk no trauma.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 177(a) KP kona-ba abuzu seksuál ba menór ho moldura penal tinan 5 to'o 20 prizaun.

### **Produsaun ba prova sira**

Iha produsaun ba prova ne'e arguidu hili direitu nonook, enkuantu lezada kontinua konfirma faktu sira iha akuzasaun no deklarata katak momentu ne'ebá lezada la bele hakilar tanba aleinde arguidu hakuak metin lezada halo lezada labele book-an, arguidu mós amesa sei oho lezada..

Testemuña CS nu'udar lezada nia inan depoimenta katak iha momentu ne'ebá bainhira testemuña hadeer buka lezada no hetan lezada sai husi uma kotuk maibé testemuña haree lezada la'o la di'ak. Nune'e testemuña husu ba lezada "Tanbasá mak ó la'o hanesan ne'e?" no lezada hatan katak arguidu mak viola nia. Rona ida ne'e, testemuña hakfodak no tama tuir kedas lezada ba kuartu laran no haree lezada hasai nia roupa laran nakonu ho ran nune'e testemuña ba hato'o kedas ba nia la'en hodi ba buka arguidu. Bainhira hasoru arguidu no husu kona-ba arguidu ninia hahalok ne'e, arguidu hatan katak nia mak halo duni tanba hakarak hola lezada. Iha loron hanesan testemuña ho nia la'en lori lezada ba ospital hafoin ba halo keixa ba iha polisia.

### **Alegasaun final**

Prokuradór deklarata katak arguidu provadu komete faktu sira iha akuzasaun tanba maski arguidu hili direitu nonook maibé lezada inklui testemuña kontinua konfirma faktu sira iha akuzasaun. Bazeia ba prova sira ne'e, prokuradór konsidera arguidu halo duni krime ne'e hasoru

menoridade no husu ba tribunál atu aplika pena prizaun tinan 15 ba arguidu. Enkuantu defeza husu ba tribunál atu halo apresiasaun ba faktu hotu no decide tuir juis sira nia konviksaun.

### **Desizaun**

Depoide avalia faktu sira ne'ebé prodús iha julgamentu, tribunál prova katak arguidu halo duni violasaun seksuál hasoru lezada iha arguidu nia uma. Lezada sofre raan sai maka'as no hetan tratamentu iha ospital. Tribunál prova katak lezada tenta hakilar maibé arguidu buti metin lezada niaibun no ameasa sei oho lezada bainhira lezada hakilar. Bazeia ba prova no sirkunstánsia sira hotu, tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan 15.

### **9. Krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika**

Nú. Prosesu : 0028/18 LIMBR  
Kompozisaun Tribunál : Singulár  
Juis : Dra. Patricia de Araújo Fatima Barreto  
Prokuradór : Dr. Bartolomeo de Araújo  
Defeza : Dr. Henrique João Moniz  
Desizaun : Pena prizaun fulan 6 suspende tinan 1

Iha 15 Jullu 2019, Tribunál Distritál Dili prezide julgamenta leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu MDA hasoru nia feen, iha Distritu Likisá.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 03 Setembru 2018, arguidu ho lezada diskute malu kona-ba sira niasertidaun kazamentu ne'ebé arguidu rai subar tiha iha gaveta laran. Bainhira lezada hetan sertidaun ne'e, lezada hatudu ba arguidu no arguidu foti iskeiru (*gas*) no tuda maka'as ba meja leten nune'e lezada hateten ba arguidu hodi dehan "Ó nia oin hanesan leki-rauk". Rona ida ne'e, arguidu basa dala ida iha lezada nia matan-fukun no lori besi-kanu baku dala ida iha lezada nia ain parte loos halo lezada nia ain bubu no kanek.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa no konjuga ho artigu 2, 3(a), 35(b) no 36 LKVD.

### **Produsaun ba prova sira**

Iha julgamentu, arguidu konfesa integralmente ba faktu sira iha akuzasaun no deklara katak arrepende ninia hahalok. Arguidu mós husu ona deskulpa ba lezada no kontinua moris hamutuk hanesan feen ho la'en to'o agora.

Aleinde ne'e, lezada mós kontinua konfirma faktu sira iha akuzasaun no deklara katak arguidu husu ona deskulpa ba lezada no kontinua moris hamutuk to'o agora.

### **Alegasaun finál**

Prokuradór konsidera arguidu provadu komete krime ofensa ba integridade fízika simples hasoru lezada. Mezmu arguidu konfesa, arrepende nia hahalok, maibé tanba sira kontinua hela hamutuk hanesan feen-laen, nune'e pena ne'ebé apropriadu atu evita arguidu la repete nia hahalok iha futuru maka pena prizaun fulan rua suspende ba tinan ida.

Entretantu defeza husu ba tribunál atu aplika pena admoestasaun ba arguidu tanba arguidu foin primeiravés baku lezada, arguidu konfesa, arrepende ona ninia hahalok no kontinua responsabiliza ba ninia família.

### **Desizaun**

Hafoin tetu ba faktu sira hotu, tribunál prova katak arguidu basa dala ida iha lezada nia matan-fukun no lori besi-kanu baku dala ida iha lezada nia ain parte loos. Bazeia ba prova sira ne'e no tetu ba sirkunstánsia hotu-hotu ne'ebé asosiadu iha krime ne'e, tribunál kondena arguidu ho pena prizaun fulan neen suspende nia ezekusaun ba tinan ida.

### **10. Krime ofensa ba integridade fízika simples natureza violénsia doméstika**

Nú. Prosesu	: 0124/18.DICMR
Kompozisaun tribunál	: Singulár
Juis	: Dra. Ana Paula Fonseca
Prokuradór	: Dr. Bartolomeu de Araújo
Defeza	: Dr. Angelmos Pinto
Desizaun	: Pena prizaun tinan 1 fulan 6 suspende ba tinan 3 ho regra ba konduta

Iha 17 Jullu 2019, Tribunál Distrital Dili prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fízika simples natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu AdJ hasoru nia feen, iha Distritu Dili.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 08 Marsu 2018, iha oras tuku 20:00 kalan, arguidu fó osan US\$120.00 ba lezada hodi rai. Maibé iha loron tuir mai, arguidu foti fali osan ne'e sein fó hatene ba lezada no lori sai husi uma atu ba joga maibé lezada toman no la'o tuir hodi husu fila osan refere.

Ho nune'e, sira diskute malu no arguidu foti *blok* ida no baku dala ida iha lezada nia kabaas karuk, tuku dala tolu iha lezada nia ibun, tuku dala ida iha kotuk laran no tuku dala ida iha reen-toos. Arguidu kontinua riba lezada ba rai, sama iha kidan parte karuk hafoin arguidu buka tudik iha uma laran maibé lezada aproveita tempu ne'e hodi halai ba tiha iha viziñu.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa, konjuga ho artigu 2, 3(a) 35(b) no 36 LKVD.

### **Produsaun ba prova sira**

Iha julgamentu, arguidu rekoñese katak nia foti duni osan ne'e maibé la'os lori ba joga maibé atu rai. Arguidu mós deklara katak husu deskulpa ona ba lezada depoisde fila husi estasaun polísia, arrepende ninia hahalok no promete sei la repete hikas hahalok iha futuru.

Enkuantu lezada kontinua konfirma faktu sira iha akuzasaun no deklara katak arguidu sempre gosta joga tanba ne'e mak lezada preokupa arguidu sei joga lakon hotu osan refere.

### **Alegasaun finál**

Prokuradór konsidera arguidu provadu komete faktu sira hotu iha akuzasaun tanba arguidu konfesa no lezada mós konfirma ba faktu sira. Tanba ne'e maski arguidu di'ak malu ona ho lezada maibé atu prevene krime ne'e la bele akontese tan iha futuru, husu ba tribunál atu aplika pena prizaun fulan tolu suspende ba tinan ida.

Enkuantu defeza husu tribunál aplika pena admoestasaun ba arguidu tanba arguidu rekoñese nia sala no promete ba tribunál hodi la halo tan hahalok hanesan iha futuru hasoru lezada.

### **Desizaun**

Depoisde avalia faktu sira ne'ebé prodús iha julgamentu, tribunál prova katak arguidu foti *blok* ida no baku dala iha lezada nia kabaas karuk, tuku dala tolu iha lezada nia ibun, tuku dala ida iha kotuk laran no tuku dala ida iha reen-toos. Tribunál mós prova katak arguidu riba lezada ba rai, sama iha kidan parte karuk no buka tudik iha uma laran maibé lezada halai ona ba viziñu sira.

Bazeia ba prova sira ne'e no tetu mós ba sirkunstánsia sira hotu, tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan ida fulan neen suspende ba tinan tolu no aplika regra ba konduta atu arguidu apresenta-an periodikamente fulan ida dala ida durante fulan sia ba iha tribunál. Tribunál mós kondena arguidu selu kustu judisiál U\$\$50.00.

### **11. Krime pekulatu ho uzu**

Nú. Prosesu	: 0056/19 CACIL
Kompozisaun Tribunál	: Singulár
Juis	: Dr. Ivan José Suritay Patrocínio Antonino Goncalves
Prokuradór	: Dr. Rogerio Viegas
Defeza	: Dr. Germano Ramós
Desizaun	: Pena multa US\$380.00

Iha 17 Julu 2019, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura sentensa ba krime pekulatu ho uzu ne'ebé envolve arguidu Nerio de Araújo hasoru estadu, iha Distritu Díli.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 30 Juñu 2019, lora Domingu, iha oras tuku 17:00 lokraik, arguidu kondus kareta estadu marka Rava ho número matrikula 05-254 G sein autorizasaun no tula mós ho nia família sira husi direasaun Bekora mai iha Kuluhun. Bainhira to'o iha Kuluhun arguidu sira hetan prende (*auto-stop*) husi ekipa konjunta ne'ebé kompostu husi PNTL no Komisaun Anti Korrupsaun (KAK) no deskobre katak arguidu laiha karta autorizasaun ba movimentu ida ne'e. Arguidu nia hahalok ne'e fó prejuizu ba estadu ne'ebé seidak apura loloos.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 296 KP kona-ba pekulatu ho uzu ho moldura penál tinan 2 prizaun.

### **Produsan ba prova sira**

Iha julgamentu, arguidu konfesa parsialmente ba faktu sira no deklara katak nia kondus kareta refere ba asuntu serbisu tanba arguidu nu'udar asesór tekníku iha Gabinete Primeiru Ministru no hetan kontaktu hosi eis-Administradór Aileu nian atu realiza enkontru ba preparasaun hari'i monumentu eis-Presidente Republika Francisco Xavier do Amaral iha Aileu. Ho razaun ne'e mak arguidu kondus kareta ne'e atu ba haree ninia ajenda iha nia edifísiu maibé la konsege to'o iha nia edifísiu tanba ekipa konjunta prende tiha arguidu iha área Kuluhun no detein arguidu.

Arguidu mós deklara katak altura nia hetan aprensaun, arguidu telefone kedas ba nia xefe gabinete no nia xefe ne'e ba kedas iha fatin akontesimentu hodi hatudu karta lisensa arguidu nian ba ekipa konjunta maibé sira la importa no kontinua lori arguidu ba detein.

Arguidu deklara katak nia iha karta lisensa ba kareta ho matrikula 04-903 G ho marka Fortuna maibé tanba Gabinete persiza atu utiliza kareta ne'e ba foho nune'e xefe gabinete fó fali kareta marka Rava refere ba arguidu hodi uza temporariamente.

Testemuña Paulo Anuno nu'udar Investigadór iha KAK depoimenta katak altura sira halo aprensaun, arguidu laiha karta lisensa no tula badaen na'in rua inklui tula arguidu nia oan sira. Testemuña mós depoimenta katak badaen sira dehan katak sira atu ba loja. Testemuña hatutan katak altura sira halo aprensaun, arguidu telefone duni ba nia xefe gabinete mai hasoru ekipa konjunta maibé lori fali karta lisensa ba kareta seluk marka Fortuna ho número matrikula 04-246 G la'os ba kareta marka Rava ne'ebé arguidu kondus.

Testemuña Jonata Soares nu'udar badaen ne'ebé sa'e hamutuk kareta ho arguidu depoimenta katak kle'ur ona nia serbisu iha arguidu nia uma no momentu ne'ebá arguidu haruka testemuña ko'us arguidu nia oan sa'e tuir arguidu nia kareta atu ba arguidu nia serbisu fatin maibé to'o iha área Kuluhun polisia sira hapara sira no prende tiha kareta refere. Testemuña hatutan katak momentu ne'ebá arguidu nia oan sira tanis nune'e sira habosok labarik sira atu liu hosi loja hodi hola *es krim* ba labarik sira la'os atu ba hola sasan uma-nian iha loja. Testemuña laiha koñesimentu kona-ba razaun arguidu atu ba nia serbisu fatin.



### **Alegasaun finál**

Prokuradór prova katak arguidu prátika krime pekulatu ho uzu no fó prejuizu ba estadu tanba ne'e atu halo prevensaun iha futuru, husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena multa US\$120.00 durante períodu loron 120 no kada loron arguidu sei selu US\$1.

Enkuantu defeza konsidera arguidu la provadu komete krime pekulatu ho uzu tanba arguidu iha karta lisensa atu utiliza kareta estadu iha loron ferias. Aleinde ne'e, mezmu karta lisensa ne'e la'os ba kareta ho marka Rava ho nú. matrikula 05-254 G maibé arguidu iha lisensa ba kareta seluk ho nú. matrikula 04-903 G ne'ebé gabinete uza ona ba foho tanba kareta ne'e kareta boot. Bazeia ba razaun sira ne'e, husu ba tribunál atu absolve arguidu hosi krime ne'e.

### **Desizaun**

Tribunál prova katak arguidu komete duni krime pekulatu tanba arguidu kondus kareta estadu nian iha loron Domingu ho marka Rava no ho número mátrikula 05-254 G sein autorizasaun no tula mós família husi diresaun Bekora mai iha Kuluhun. Bazeia ba prova sira ne'e, tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena multa US\$380.00 ne'ebé arguidu sei selu kada loron ida koresponde ho osan US\$2.00 durante loron 190. Bainhira arguidu la selu pena multa ne'e, arguidu sei kumpri iha prizaun durante loron 120 nu'udar pena alternativa.

## **12. Krime ofensa ba integridade fízika simples natureza violénsia doméstika**

Nú. Prosesu	: 0200/18.DICMR
Kompozisaun Tribunál	: Singulár
Juis	: Dra. Albertina Neves
Prokuradór	: Dr. Bartolomeu de Araújo
Defeza	: Dra. Tomasia Umbelina (advogada privadu)
Desizaun	: Pena multa US\$60.00

Iha 18 Jullu 2019, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fízika simples natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu SdA hasoru nia feen, iha Distritu Dili.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 12 Abril 2018, lezada limpeza hela rai no arguidu ko'us sira nia oan ba iha arguidu nia bin sira nia uma ne'ebé besik ho sira nia uma. Maibé bainhira arguidu fila husi nia bin sira nia uma, arguidu tuku dala ida iha lezada nia kabaas parte karuk, tebe dala ida iha ain-tuur no tuku dala barak iha ulun.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa konjuga ho artigu 2, 3(a) 35(b) no 36 LKVD.

### **Produsaun ba prova sira**

Arguidu konfesa faktu hotu no deklarata katak arguidu halo agresaun ne'e tanba arguidu rona informasaun husi arguidu nia maun katak lezada tolok arguidu nia familia. Arguidu hatutan katak depoisde liu tiha oras balun, arguidu husu deskulpa no di'ak malu ho lezada.

Nune'e mos lezada kontinua konfirma faktu sira iha akuzasaun no deklarata katak loos duni hafoin akontesimentu arguidu husu kedan deskulpa ba lezada no di'ak malu ona.

### **Alegasaun final**

Prokurador konsidera arguidu provadu komete faktu sira iha akuzasaun tanba arguidu konfesa no konfirma mos husi lezada. Tanba ne'e maski, arguidu husu ona deskulpa ba lezada no di'ak malu ona maibe husu ba tribunál atu tenke halo prevensaun iha futuro. Ho nune'e, husu ba tribunál atu bele aplika pena multa US\$60.00 ne'ebe kada lora ida selu sentavu US\$0,50.

Enkuantu parte defeza husu ba tribunál atu absolve arguidu tanba mezmua krime ne'e akontese duni maibe arguidu konfesa, arrepende ninia hahalok no husu ona deskulpa ba lezada.

### **Desizaun**

Depoisde avalia faktu sira ne'ebe produs iha julgamentu, tribunál prova katak arguidu tuku dala ida iha lezada nia kabaas parte karuk, tebe dala ida iha ain-tur no tuku dala barak iha ulun. Tanba ne'e, tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena multa US\$60.00 ne'ebe kada lora arguidu sei selu US\$1.00 durante lora 60. Tribunál mos aplika pena alternativu ba arguidu durante lora 40 iha prizaun bainhira arguidu la selu pena multa refere.

### **13. Krime abuzu seksuál ba menór ho agravasaun no arma brankas**

Nú. Prosesu : 0771/18.DINFT  
Kompozisaun Tribunál : Koletivu  
Juis : Dra. Ana Paula Fonseca, Dr. Eusébio Xavier Vitor no Dra. Zulmira Auxiliadora  
Prokurador : Dr. Antonio Tavares  
Defeza : Dr. João de Carvalho  
Desizaun : Pena prizaun tinan 6

Iha 23 Jullu 2019, Tribunál Distrital Dili prezide julgamentu leitura akordaun ba krime abuzu seksuál ba menór no arma brankas ne'ebe envolve arguidu AO hasoru lezada EdA ho idade tinan 10, iha Distritu Dili.

### **Akuzasaun Prokurador**

Prokurador akuza katak iha 31 Dezembru 2018, iha oras tuku 20:00 kalan, lezada husi uma laran la'o ba sira nia kioske atu foti nia aman nia telemovel. Bainhira to'o kioske nia oin, arguidu taka tiha dalan ba lezada halo lezada la bele tama ba kioske laran. Arguidu husu ba lezada atu ba

ne'ebé no lezada hatan katak nia atu ba kioske laran. Iha tempu hanesan, arguidu buti lezada nia hirus-matan parte loos no kontinua la'ó tuir lezada ba kioske laran hodi sosa serveja tiger lata ida.

Fila husi kioske laran, lezada informa kedas ba nia inan kona-ba akontesimentu ne'e no lezada nia inan ba husu tuir kedas arguidu iha kioske laran maibé arguidu nega no diskute malu ho lezada nia inan. Hafoin ne'e, arguidu fila ba nia uma no la kleur de'it arguidu filafali mai iha lezada nia uma ho katana kleuk (*sabit*) no ameasa atu taa lezada nia inan, maibé xefe aldeia hadau tiha *sabit* husi arguidu nia liman.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 177 (2) kona-ba krime abuzu seksuál ba menór no artigu 182(a) kona-ba agravasaun no mós kontra artigu 2 konaba definisaun ba arma brankas no artigu 20 (1) kona-ba responsabilidade kriminál husi Lei Nú. 5/2017 kona-ba Arma Brankas.

### **Produsaun ba prova sira**

Arguidu deklara katak ba duni iha lezada nia uma hodi sosa serveja maibé la ka'er lezada nia hirus-matan. Arguidu mós rejenta ameasa lezada nia inan ho katana kleuk maibé arguidu atu uza hodi kuu aidila ne'ebé besik iha lezada nia uma atu daan hamutuk ho supermi.

Enkuantu lezada kontinua konfirma faktu sira iha akuzasaun no deklara katak iha momentu ne'ebá hafoin arguidu ka'er lezada nia hirus-matan, lezada halai ba informa kedan ba lezada nia inan.

Testemuña MSM nu'udar lezada nia inan depoimenta katak lezada ba informa kona-ba akontesimentu ne'e bainhira testemuña tein hela iha dapur. Ho nune'e, testemuña sai ba buka kedas arguidu no hetan arguidu iha hela sira nia kioske oin. Testemuña husu ba arguidu kona-ba ninia hahalok, maibé arguidu la hatan buat ida no fila kedas ba nia uma. Maibé la liu oras ida, arguidu filafali mai iha lezada nia uma ho katana kleuk ida iha liman no ameasa sei taa lezada nia inan. Xefe aldeia ne'ebé hamriik besik ho arguidu, hadau tiha katana kleuk refere husi arguidu nia liman.

### **Alegasaun finál**

Prokuradór konsidera arguidu komete duni faktu sira iha akuzasaun no deklara katak maski arguidu rejenta faktu sira maibé lezada kontinua konfirma faktu sira no reforsa mós ho depoimentu husi lezada nia inan MSM. Bazeia ba faktu sira ne'e, konsidera arguidu komete krime abuzu seksuál ba menór no krime arma brankas. Ho nune'e, husu ba tribunál fó pena ne'ebé mak adekuada no proposionál ba arguidu.

Enkuantu defeza husu ba tribunál atu bele halo apresiasaun ba faktu hotu no decide tuir juis sira nia konviksaun hodi fó justisa ba arguidu.

## **Desizaun**

Depois avalia faktu sira hotu, tribunál prova katak arguidu buti duni lezada nia hirus-matan parte loos bainhira hasoru lezada iha dalan tama ba sira nia kioske laran. Tribunál mós prova katak arguidu ameasa lezada nia inan ho katana kleuk ida. Bazeia ba faktu provadu sira ne'e, tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan lima relasiona ho krime abuzu seksuál ba menór, enkuantu ba krime arma brankas tribunál kondena arguidu ho pena prizaun tinan tolu. Tribunál halo akumulasaun ba pena hirak ne'e no kondena arguidu ho pena úniku tinan neen prizaun.

## **14. Krime ofensa integridade fízika simples natureza violénsia doméstika**

Nú. Prosesu : 0112/19.PDDIL  
Kompozisaun Tribunál : Singulár  
Juis : Dra. Edite Palmira  
Prokuradór : Dr. Bartolomeu de Araújo  
Defeza : Dr. Emilio Sarmiento (advogadu privadu)  
Desizaun : Pena prizaun fulan 5 suspende ba tinan 1

Iha 24 Jullu 2019, Tribunál Distrital Dili prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu OdC hasoru nia feen, iha Distritu Dili.

## **Akuzasaun Prokuradór**

Iha 02 Novembru 2018, maizumenus iha oras tuku 21:00 kalan, arguidu ho lezada diskute malu no arguidu haruka lezada halot nia roupa no fila ba lezada nia inan-aman sira. Ho nune'e, lezada hamutuk ho sira nia oan na'in rua ba tuur tiha iha tasi ibun. Arguidu tuir ba bolu lezada no nia oan sira fila mai uma maibé lezada lakohi nune'e arguidu rasta deit lezada. To'o iha uma, arguidu tuku maka'as dala rua iha lezada nia matan karuk no buti iha kakorok. Aktu sira ne'e, rezulta moras iha kakorok no matan karuk.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa, konjuga ho artigu 2, 3(a) 35(b) no 36 LKVD.

## **Produsaun ba prova sira**

Iha julgamentu, arguidu konfesa faktu hotu iha akuzasaun no deklara katak arguidu baku lezada tanba sira diskute malu kona-ba arguidu nia vensimentu fulan Outubru 2018 nian ne'ebé monu lakon tiha iha dalan.

Nune'e mós lezada kontinua konfirma faktu sira iha akuzasaun no deklara katak momentu ne'ebá arguidu duni lezada tanba arguidu hakarak hola tan fetu seluk no agora dadaun arguidu ho lezada separadu ona no arguidu hola ona fetu seluk.

### **Alegasaun finál**

Prokuradór haktuir katak faktu sira iha akuzasaun provadu hotu tanba arguidu konfesa no lezada mós konfirma. Arguidu rasik oras ne'e husik hela ona lezada ho sira nia oan na'in rua no ba moris hamutuk ho feto seluk. Tanba ne'e, husu ba tribunál atu bele aplika pena prizaun fulan rua suspende ba tinan ida.

Enkuantu defeza husu justisa ba arguidu tanba arguidu arrepende ona ninia hahalok no foin primeiravés mai tribunál.

### **Desizaun**

Hafoin tetu faktu sira hotu, tribunál konsidera arguidu provadu tuku maka'as dala rua iha lezada nia matan karuk no buti iha kakorok. Bazeia ba prova sira ne'e, tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun fulan lima suspende ba tinan ida no selu kustu judisiál US\$ 20.00.

### **15. Krime omisídiu simples**

Nú. Prosesu : 2162/10 PDDIL  
Kompozisaun Tribunál : Koletivu  
Juis : Dra. Jumiaty Freitas, Dra. Patricia de A.F. Barreto no Dra. Sribuana da Costa  
Prokuradór : Dr. Reinato Bere Nahak  
Defeza : Dr. Sebastião Amado de Almeida  
Desizaun : Absolve

Iha 24 Jullu 2019, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura akordaun ba krime omisídiu simples ne'ebé envolve arguidu Elisio Piedoso hasoru lezadu Mario Soares, iha Distritu Dili.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza arguidu katak iha 10 Feveireu 2008, iha oras lokraik, Grupo Artemarsias husi grupo 77 (seti-seti) no grupo Kolimau 2000 ataka malu iha área Tasi-tolu nian. Arguidu ne'ebé husi grupo Kolimau 2000 ho katana ida taa dala rua iha lezadu (grupo 77) nia ulun no taa dala rua iha kabaas rezulta lezadu mate iha fatin akontesimentu.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 138 KP kona-ba omisídiu simples ho moldura penál tinan 8 to'o tinan 20 prizaun.

### **Produsaun ba prova sira**

Iha julgamentu ne'e, arguidu editál<sup>1</sup> ho nune'e defeza mak representa arguidu iha prosesu julgamentu. Entretantu testemuña Joaquim Soares nu'udar família matebian depoimenta katak nia laiha koñesimentu ba kazu ne'e tanba momentu ne'ebá testemuña iha hela mate uma ne'ebé distansia dook itoan husi akontesimentu. Informasaun kona-ba lezada nia mate ne'e, testemuña rona fali husi ema seluk, nune'e testemuña ba kedan iha fatin akontesimentu no haree katak lezadu mate duni. Mate isin polísia lori ba iha Hospitál Nasionál Guido Valadares (HNGV).

Testemuña Costodio Maia de Fatima nu'udar família husi matebian depoimenta katak nia laiha koñesimentu ba akontesimentu ne'e tanba iha altura ne'ebá testemuña mós iha hela mate uma no derrepente rona ema hakilar dehan "ema oho malu". Maski rona ema hakilar maibé testemuña la ba iha fatin akontesimentu no iha ikus mak testemuña rona katak lezadu mate tanba hetan taa husi arguidu. Testemuña rasik mós la koñese arguidu.

Testemuña Marcelino Soares nu'udar família matebian mós depoimenta katak iha momentu ne'ebá nia hamutuk ho testemuña sira seluk iha hela mate uma no rona informasaun katak ema ataka malu, entre grupu 77 ho Kolimau. Maibé testemuña la haree ho matan tanba fatin akontesimentu no fatin testemuña dook malu uitoan. Testemuña mós depoimenta katak ema sira ne'ebé haree akontesimentu ne'e hateten katak arguidu mak taa lezadu maibé testemuña la lembra ona ema hirak ne'e tanba momentu ne'ebá ema barak.

### **Alegasaun final**

Prokuradór mantein ho nia akuzasaun bazeia ba depoimentu testemuña sira, relatóriu médiku nian no fotografia katak lezadu mate tanba hetan taa iha iha ulun no iha kabaas. Ho nune'e, husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun tinan hitu.

Entretantu defeza husu ba tribunál atu absolve arguidu hosi krime ne'e tanba laiha prova ruma ne'ebé hatudu katak arguidu mak taa lezadu. Testemuña sira ne'ebé prokuradór apresenta, laiha ema ida mak haree ho matan katak arguidu mak taa lezadu.

### **Desizaun**

Tribunál prova katak akontese konfrontasaun entre grupu artemarsias husi grupu Kolimau 2000 no grupu 77 no rezulta lezadu Mario Soares mate iha fatin akontesimentu. Maibé tribunál la prova katak arguidu mak taa lezadu tanba aleinde arguidu editál, testemuña sira ne'ebé prokuradór apresenta laiha ema ida mak haree ho matan katak arguidu mak taa lezadu. Tanba ne'e, tribunál absolve arguidu hosi krime ne'e.

## **16. Krime ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika**

Nú. Prosesu : 0698/18.DICMR

Kompozisaun Tribunál : Singulár

---

<sup>1</sup> arguidu la marka prezensa iha tribunál to'o tribunál hasai notifikasuan editál ba arguidu

Juis : Dra. Ana Paula Fonseca  
Prokuradór : Dr. Pedro Baptista  
Defeza : Dr. Rui Manuel Guterres  
Desizaun : Pena multa US\$120.00

Iha 25 Jullu 2019, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu arguidu PdC hasoru nia feen, iha Distritu Díli.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 03 Dezembru 2018, iha oras tuku 20:00 kalan, arguidu ka'er lezada nia fuuk no tuku dala ida lezada nia ulun ba parede kona iha ulun parte karuuk. Lezada halai tama ba uma-laran no riba kluna gravadór ba rai. Arguidu tuir lezada no rasta lezada nia fuuk tuun ba rai rezulta kanek iha ain ho liman. Iha momentu ne'e kedas, arguidu tama ba dapur laran buka sasan kroat no lezada aproveita tempu ne'e hodi halai kedas ba kesar iha Eskuadra Polísia. Lezada mós ba halo tratamentu iha Sentru Saúde Komoro no bainhira fila lezada ba hela tiha iha nia inan-aman. Antes ne'e, lezada no arguidu diskute malu kona-ba atu selu ema nia debe hamutuk US\$100.00 maibé arguidu fó de'it osan US\$75.00.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa no konjuga ho artigu 2, 3(a), 35(b) no 36 LKVD.

### **Produsaun ba prova sira**

Iha julgamentu, arguidu deklara katak faktu balun loos no balun la loos. Arguidu rekoñese katak rasta lezada nia fuuk no baku ba parede maibé la tuir lezada ba uma laran hodi rakut lezada nia fuuk no dada ba rai to'o sofre kanek iha liman no ain. Arguidu mós rejetea foti sasan kroat atu ameasa lezada. Arguidu hatutan katak nia la hatene kona-ba lezada impresta ema nia osan. Mezmu nune'e, arguidu arrepende ninia hahalok no hafoin liu fulan ida arguidu ba bolu lezada fila mai uma no to'o agora moris hamutuk hanesan feen ho la'en.

Enkuantu lezada kontinua konfirma faktu sira iha akuzasaun no deklara katak arguidu mak haruka lezada impresta ema nia osan atu halo lia mate. Lezada mós hatutan katak durante arguidu serbisu arguidu nunca fo osan ba lezada ka'er. Maibé lezada reforsa deklarasaun husi arguidu nian katak depoisde akontesimentu, liu fulan ida arguidu ba bolu fali lezada no to'o agora laiha problema entre sira.

### **Alegasaun finál**

Prokuradór konsidera arguidu provadu komete krime hasoru lezada tuir faktu sira iha akuzasaun tanba kuandu arguidu la halo agresaun hanesan haktuir iha akuzasaun tanbasá lezada tenke ba hela hamutuk tiha ho nia inan-aman durante fulan ida. Aleinde ne'e, arguidu mós nunca entrega osan fulan nian ba lezada. Mezmu arguidu arrepende ona ninia hahaok di'ak malu ona ho lezada

no foin primeiravés mai hatan iha tribunál, husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun tinan ida fulan rua suspende ba tinan rua.

Enkuantu, defeza husu ba tribunál atu aplika pena ne'ebé justu ba arguidu tanba arguidu foin primeiravés komete violénsia hasoru lezada, arrepende ona ninia hahalok no arguidu rasik mak ba bolu lezada iha lezada nia inan-aman sira no kontinua moris hamutuk nu'udar feen ho la'en.

### **Desizaun**

Depoisde tetu faktu sira iha akuzasaun, tribunál fi'ar liu ba lezada nia deklarasaun no prova katak arguidu rakut lezada nia fuuk no tuku iha ulun parte karuk kona parede. Tribunál mós prova katak arguidu rasta lezada nia fuuk monu tuun ba rai halo lezada nia ain no liman kanek. Bazeia ba faktu provadu hirak ne'e no tetu mós ba sirkunstánsia sira, tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena multa US\$120.00 ne'ebé gradualmente arguidu sei selu kada loron US\$1.00 durante loron durante loron 120.

### **17. Krime ofensa ba integridade fízika simples natureza violénsia doméstika**

Nú. Prosesu : 0270/18.DICMR  
Kompozisaun Tribunál : Singulár  
Juis : Dr. Jose Maria de Araújo  
Prokuradór : Dr. Bartolomeu de Araújo  
Defeza : Dr. Fernando Lopes de Carvalho  
Desizaun : Pena prizaun fulan 6 suspende ba tinan 1

Iha 26 Jullu 2019, Tribunál Distrital Dili prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fízika simples natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu MR hasoru nia feen, iha Distritu Dili.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokurador akuza katak iha 13 Maiu 2018, dadersan, arguidu informa ba lezada atu ba Komoro no kalan mak fila maibé arguidu la fila. Ho nune'e lezada deside ba toba tiha iha lezada nia prima nia uma tanba lezada ta'uk mesak iha uma. Iha dadersan, arguidu fila ba uma no ba buka tuir lezada iha lezada nia prima nia uma no tula fila lezada ba sira nia uma. Bainhira to'o iha uma, arguidu tuku dala rua iha lezada nia matan kraik parte karuk to'o metan, tuku dala rua iha ibun to'o ran. Hafoin dudu rabat lezada ba iha parede no tebe dala ida iha lezada nia kidan parte loos.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penál to'o tinan 3 prizaun ka multa no konjuga ho artigu 2, 3(a) 35(b) no 36 LKVD.

### **Produsaun ba prova sira**

Iha julgamentu, arguidu hili direitu nonook, enkuantu lezada kontinua konfirma faktu sira iha akuzasaun no deklara katak arguidu komete hahalok sira ne'e hasoru lezada tanba de'it lezada ba



toba iha nia prima nia uma. Lezada deklarar mós katak arguidu iha antesidente kriminal ba krime antes ho tipu ofensa ba integridade física simples hasoru lezada no hetan kondensasaun ho pena multa.

### **Alegasaun final**

Prokurador konsidera arguidu provadu komete faktu sira iha akuzasaun tanba maski arguidu nonook maibe lezada kontinua konfirma ba faktu sira iha akuzasaun. Ho nune'e, husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun fulan tolu suspende ba tinan ida fulan neen. Enkuantu defeza, husu ba tribunál atu fó justisa ba arguidu.

### **Desizaun**

Depoide avalia faktu sira hotu, tribunál konsidera arguidu provadu tuku dala rua iha lezada nia matan kraik parte karuk, tuku dala rua iha ibun, dudu rabat lezada ba iha parede no tebe dala ida iha lezada nia kidan parte loos. Husi prova sira ne'e no tetu mós sirkunstánsia sira ne'ebé haleu iha krime ne'e, tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun fulan neen suspende ba tinan ida.

### **18. Krime maus tratus ba menor**

Nú. Prosesu	: 0382/18.DICMR
Kompozisaun Tribunál	: Koletivu
Juis	: Dr. Jose Maria de Araújo, Dra. Maria Modesta no Dra. Francisca Cabral
Prokurador	: Dr. Bartolomeu de Araújo
Defeza	: Dra. Tomasia Umbelina
Desizaun	: Pena prizaun fulan 6 suspende ba tinan 1

Iha 29 Jullu 2019, Tribunál Distrital Dili prezide julgamentu leitura akordaun ba krime maus tratus ba menor ne'ebé envolve arguidu MV hasoru lezada DSL nu'udar arguidu nia oan enteadu (*anak tiri*), iha Distritu Dili.

### **Akuzasaun Prokurador**

Prokurador akuza katak iha 22 Juñu 2018 iha kalan, arguidu tuur iha kioske nia oin no bolu lezada ba fila modo maibe bainhira modo seidauk tasak arguidu kontinua husu modo ne'e, nune'e lezada haruka nia alin mane ba fó hatene ba arguidu katak modo seidauk tasak.

Arguidu komesa ko'alia barak to'o diskute malu ho lezada nia inan hafoin arguidu bolu lezada tama ba uma laran no tuku dala ida iha lezada nia kabaas parte loos, halo lezada dada is la di'ak. Arguidu kontinua foti aqua ho folin sentavu US\$0,50 no baku lezada nia kanuruk.

Lezada ta'uk no halai sai mai iha li'ur maibe arguidu hakilar tuir dehan "ó labele halai fali, sela'e hau foti fiu baku tan ba ó nia isin to'o nakloke hotu". Rona ida ne'e lezada trauma no halai ba

toba tiha iha viziñu sira nia uma no iha dadeer lezada ba tiha iha nia tian nia uma iha Komoro. Aleinde ne'e, arguidu sempre halo hela de'it agresaun ba lezada hanesan tuku, tebe, basa, rakut fuuk bainhira lezada la halo tuir arguidu nia hakarak. Arguidu nia hahalok ne'e halo lezada sente trauma no moras iha fatin atinjidu.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 155 KP kona-ba maus tratus ba menór ho moldura penál tinan 2 to'o tinan 6 prizaun, konjuga ho artigu 2, 3(a) 35(a) no 36 LKVD.

### **Produsaun ba prova sira**

Arguidu konfesa faktu sira no deklarata katak nia baku lezada la'os tanba fila modo kle'ur maibé tanba arguidu haree lezada haku'ak malu ho lezada nia primu iha kuartu-laran.

Enkuantu lezada kontinua konfirma ba faktu sira iha akuzasaun no deklarata katak lezada nafatin sente trauma no oras ne'e dadaun hela iha uma Mahon.

Iha parte seluk, testemuña TFS nu'udár lezada nia inan depoimenta katak loos duni momentu ne'ebá arguidu tuku dala ida iha lezada nia kabaas parte loos no foti aqua ho folin sentavu US\$0,50 no baku ba iha lezada nia kanuruk. Arguidu halo ida ne'e tanba de'it hetan lezada haku'ak malu ho nia primu iha kuartu-laran maibé kona-ba arguidu sempre baku lezada ne'e la loos.

### **Alegasaun finál**

Prokuradór haktuir katak arguidu konfesa faktu sira maibé nega katak sempre baku lezada. Maibé tanba lezada konfirma faktu sira no deklarata katak arguidu haree nia la di'ak, nune'e atu halo prevensaun iha futuru, husu ba tribunál atu aplika pena mínimu husi moldura penál ba krime ida ne'e no aplika suspensaun ba pena.

Enkuantu defeza husu ba tribunál atu aplika pena ne'ebé justu ba arguidu tanba aleinde arguidu konfesa no arrepende ninia hahalok, arguidu hanesan aman padrastu preokupa ho lezada nia futuru.

### **Desizaun**

Depoizde tetu faktu sira hotu, tribunál prova katak arguidu tuku dala ida iha lezada nia kabaas parte loos no uza aqua ho folin sentavu US\$0,50 baku lezada nia kanuruk. Bazeia ba prova sira ne'e, tribunál konsidera arguidu ninia hahalok la prenxe rekezitu husi krime maus tratus ba menór no halo alterasaun ba kualifikasaun jurídiku husi artigu 155 ba fali iha artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika. Bazeia ba alterasaun ne'e, tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun fulan neen suspende ba tinan ida.

## **19. Krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika**

Nú. Prosesu : 0163/18 DIBCR  
Kompozisaun Tribunál : Singulár  
Juis : Dr. Ivan José Suritay Patrocínio Antonino Goncalves  
Prokuradór : Dr. Bartolomeo de Araújo  
Defeza : Dr. Nelson Saldanha Borges  
Desizaun : Pena prizaun fulan 6 suspende ba tinan 1

Iha 29 Jullu 2019, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé involve arguidu MdC hasoru lezada MLP, iha Distritu Dili.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 16 Jullu 2018, iha oras tuku 12:00 kalan, arguidu fila ba uma ho kondisaun lanu no diskute malu ho lezada. Iha diskute malu ne'e arguidu foti kadeira masa ida no baku iha lezada nia ulun parte karuk no kadera nia ain kona iha lezada nia tilun-hun rezulta ran. La simu ho arguidu nia hahalok ne'e, lezada foti ai ida no baku dala ida iha arguidu nia knosen parte karuk, hafoin lezada halai. Bainira lezada halai, arguidu foti fatuk ida no tuda kona iha lezada nia ain-kabun parte loos no foti besi ida baku kona iha lezada nia kidan parte loos halo lezada sofre moras no mean iha nia ain-kabun no kidan.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa no konjuga ho artigu 2, 3(a), 35(b) no 36 LKVD.

### **Produsaun ba prova sira**

Arguidu konfesa integralmente ba faktu sira katak nia halo duni agresaun hasoru lezada tanba lanu. Arguidu mós deklara katak di'ak malu ona ho lezada, arrepende ninia hahalok no promete sei la halo tan iha futuru.

Aleinde ne'e, lezada kontinua konfirma faktu sira iha akuzasaun no deklara katak arguidu foin primeiravés baku lezada.

### **Alegasaun finál**

Prokuradór konsidera arguidu provadu komete krime ofensa ba integridade fízika simples tuir akuzasaun prokuradór nian. Maibé mezmú arguidu arrepende ninia hahalok no di'ak malu ona ho lezada maibé krime sira ho natureza violénsia doméstika kontinua rejista aas iha tribunál sira. Tanba ne'e, pena ne'ebé adekua ba arguidu mak pena prizaun fulan rua suspende nia ezekusaun ba tinan ida.

Entretantu, defeza konsidera krime ne'e priense elementu krime ofensa korporál resíproka tuir artigu 151 KP tanba arguidu ho lezada baku malu. Ho nune'e, husu ba tribunál atu halo

alterasaun ba kualifikasaun jurídiku husi krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika ba fali krime ofensa korporál resíproka. Maibé se tribunál iha hanoin seluk, husu atu fó pena ne'ebé la limita arguidu nia liberdade.

### **Desizaun**

Tribunál konsidera arguidu provadu foti kadeira masa no baku iha lezada nia ulun parte karuk no kadera nia ain kona iha lezada nia tilun-hun rezulta ran. Tribunál mós prova katak lezada foti ai ida no baku dala ida iha arguidu nia knosen parte karuk. Tribunál prova tan katak arguidu foti fatuk ida no tuda kona iha lezada nia ain-kabun parte loos no hodi besi baku iha lezada nia kidan parte loos.

Bazeia ba prova sira ne'e no tetu mós sirkunstánsia hotu-hotu ne'ebé asosiadu ho krime ne'e, tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun fulan neen suspende nia ezekusaun ba tinan ida. Tribunál mós kondena arguidu selu kustu judisiál US\$10.00.

### **20. Krime ofensa integridade fízika simples natureza violénsia doméstika**

Nú. Prosesu : 0013/19.PDDIL  
Kompozisaun Tribunál : Singulár  
Juis : Dr. Jose Maria de Araújo  
Prokuradór : Dr. Antonio Tavares  
Defeza : Dr. Laura Lay  
Desizaun : Pena prizaun fulan 6 suspende ba tinan 1

Iha 31 Jullu 2019, Tribunál Distrital Dili prezide julgamentu leitura sentensa krime ofensa ba integridade fízika simples natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu FC hasoru nia feen, iha Distritu Dili.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokurador akuza katak iha 18 Dezembru 2018, iha lokraik, arguidu basa dala ida iha lezada nia hasan parte loos rezulta moras. Antes kazu ne'e akontese arguidu ho lezada diskute malu kona-ba arguidu ne'ebé sempre tama uma tarde (arguidu nu'udar taxista).

Tuir mai, iha 19 Dezembru 2018, arguidu no lezada kontinua diskute malu no arguidu ne'ebé hadia hela moskiteiru iha kama-laran, liki liman parte loos no kona iha lezada nia matan parte loos rezulta moras.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa, konjuga ho artigu 2, 3(a), 35(b) no 36 LKVD.

### **Produsaun ba prova sira**

Arguidu konfesa faktu hotu iha akuzasaun no deklara katak arguidu halo agresaun ne'e tanba lezada tolok arguidu no lezada deskonfia arguidu ho feto seluk. Arguidu mós deklara katak

hanesan taxista nia sempre fila tarde. Maibé arguidu arrepende ninia hahalok no promete la halo tan krime hasoru lezada maibé husu ba lezada atu la bele tarata tan arguidu no duun arguidu ba fetu seluk. Arguidu ho lezada di'ak malu ona no kontinua moris hamutuk hanesan feen ho la'en.

Aleinde ne'e, lezada mós kontinua konfirma faktu sira iha akuzasaun no deklara katak lezada sempre ko'alia barak duni tanba arguidu sai loron kalan nune'e halo lezada deskonfia arguidu ba fetu seluk. Maibé agora di'ak malu ona no moris hamutuk hanesan feen ho la'en.

### **Alegasaun final**

Prokuradór konsidera arguidu komete duni faktu sira iha akuzasaun tanba arguidu konfesa ninia hahalok. Ho nune'e, maski arguidu di'ak malu ona ho lezada maibé atu halo prevensaun iha futur, husu ba tribunál atu bele aplika pena mínimu husi moldura penál husi krime refere no aplika suspensaun ba pena prizaun ba arguidu.

Enkuantu defeza husu tribunál atu aplika pena admoestasaun tanba arguidu arrepende ninia hahalok no foin primeiravés mai tribunál.

### **Desizaun**

Depois avalia faktu ne'ebé prodús iha julgamentu, tribunál konsidera arguidu provadu basa dala ida iha lezada nia hasan parte loos no liki liman parte loos no kona iha lezada nia matan parte loos. Bazeia ba faktu provadu ne'e, tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun fulan neen suspende ba tinan ida inklui kondena arguidu selu kustu judisiál US\$ 25.00.

Atu hetan informasaun kompleitu, favór kontaktu:

Casimiro dos Santos

Diretór Interinu JSMP

Diresaun e-mail: [casimiro@jsmp.tl](mailto:casimiro@jsmp.tl)

Telefone: 3323883 | 77257466